Fiche 16

Région Autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorat de l'Éducation et de la Culture
Assessorato Istruzione e Cultura

lo gnalèi

SIT AN LA MACOLLA L'È FRAN BEURTA :
FO QUE ME SOGNÈYO AMODDO !

EXERCICES D'APPRENTISSAGE

1 et 2. Voir fiche n° 1.

3. Conjuguer au subjonctif présent le verbe de la deuxième partie de la phrase proposée.

4. Construire des phrases sur le modèle suivant :

   Oueu n'i mou a la tita, me fo prende eun caché.
   Té t'o mou a l'estomaque, te fo bèye an tizan-a de meliza.

5. Conjuguer la phrase suivante à l'indicatif présent, passé et futur :

   Falèi allé a medeseun pe se fiye sogné le rematimmo…

6. Compléter la conjugaison des verbes de la phrase suivante :

   N'i la préchón ôta : fo que dze prégnèyo djé gotte pe dzor.
   N'i euntordu-me an greuille : fodrie que dze trouisso eun bon rabeilleur.

7. Construire des phrases en employant des verbes réfléchis.

   Ex : *Fo que me lavèyo le man*
   Fo que me copèyo le-z-onlle

LES MALADIES	LES REMÈDES	VERBE *SE SOGNÉ* (SE SOIGNER)	
la macolla	*an tizan-a*	PRÉSENT	IMPARFAIT
la rumma	*eun caché*	*que dze me sognèyo*	*que dze me sognisso*
la tos	*an poueunteua*	*que te te sognèye*	*que te te sognisse*
lo mou de tita	*eun chirop*	*que llu se sognèye*	*que llu se sognisse*
lo mou i ventro	*an pomada*	*que no no sognèyan*	*que no no sognissan*
la rèissan-a		*que vo vo sognèyo*	*que vo vo sognisso*
la coucoulisse		*que leur se sognèyan*	*que leur se sognissan*
		VERBE *FALÈI* (FALLOIR)	
		fo - l'a fallù - faillè - fo-pi *fodrè - fodrie - falèye - falisse*	

Développements possibles

- Les vieux remèdes : *caillón di marmotte, vantouze, dzén-évró, estomiet*…
- Les aspects de la médecine populaire : *le rabeilleur*, les guérisseurs…
- Les verbes se rapportant aux traumatismes qui demandent l'intervention du *rabeilleur*.
- Les propriétés curatives des herbes.
- Exploitation de poésies :

  - *Romaneun* , dans « Poèmes choisis », Eugénie Martinet, Imprimerie Valdôtaine, Aoste, 1990, p. 112.

Inventaire lexical

Le corps humain

- Maladies.
- Remèdes traditionnels.

La végétation

- Plantes médicinales.

Fiches grammaticales

- Quelques remarques sur les modes et les temps.
- Verbes impersonnels.
- Verbe falloir : conjugaisons.